



**POLAND - RUSSIA**  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME  
2014-2020



PROGRAMME  
IS CO-FINANCED  
BY THE EUROPEAN UNION

## Udzielanie zamówień przez rosyjskich prywatnych beneficjentów

### A. Udzielanie zamówień

#### 1. Zasady ogólne

Jeżeli realizacja programu lub projektu wymaga udzielenia zamówienia przez beneficjentów mających swoją siedzibę w Federacji Rosyjskiej, będących podmiotami prywatnymi, stosuje się następujące zasady:

(a) zamówienia udziela się oferentowi przedstawiającemu ofertę najbardziej korzystną ekonomicznie lub – w stosownych przypadkach – oferentowi, którego oferta zawiera najniższą cenę, unikając jednocześnie konfliktu interesów;

(b) w przypadku zamówień o wartości przekraczającej 60 000 EUR, stosuje się również następujące zasady:

(i) ustanawia się komisję oceniającą do oceny wniosków lub ofert na podstawie określonych wcześniej przez beneficjenta w dokumentacji przetargowej kryteriów wykluczających, kwalifikacji i udzielania zamówień. Komisja musi składać się z nieparzystej liczby członków oraz posiadać wszelkie możliwości techniczne i administracyjne konieczne do wydania rzetelnej opinii o ofertach/wnioskach.

(ii) należy zapewnić odpowiednią przejrzystość, uczciwą konkurencję i właściwą publikację *ex ante*;

(iii) należy zapewnić równe traktowanie, proporcjonalność i niedyskryminację;

(iv) dokumentację przetargową sporządza się w oparciu o najlepsze praktyki międzynarodowe;

(v) terminy przyjmowania ofert i wniosków muszą być wystarczająco długie, aby zapewnić zainteresowanym stronom rozsądny okres na przygotowanie ich ofert;

(vi) kandydaci lub oferenci są wykluczani z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia, jeśli znaleźli się w którejś z sytuacji, o których mowa w sekcji 2.2. niniejszego załącznika. Kandydaci lub oferenci muszą zaświadczyć, że nie dotyczą ich okoliczności wykluczające. Ponadto zamówienia nie mogą zostać udzielone kandydatom lub oferentom, którzy w trakcie procedury udzielenia zamówienia znaleźli się w którejś z sytuacji, o których mowa w sekcji 2.3. niniejszego załącznika;

(vii) należy stosować procedury dotyczące udzielania zamówień określone w sekcji 3 niniejszego załącznika.

## **2. Uprawnienie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia**

### **2.1 Reguły obywatelstwa i pochodzenia**

We wszystkich przypadkach zastosowanie mają reguły obywatelstwa i pochodzenia określone w art. 7 załącznika I (Ogólne Warunki) niniejszej Umowy.

### **2.2 Przyczyny wykluczenia z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia**

Oferent jest wykluczony z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia, jeżeli:

(a) oferent jest w stanie upadłości, jest przedmiotem postępowań dotyczących niewypłacalności lub likwidacji, gdzie jego majątek jest objęty zarządem likwidatora lub sądowym, zawarł układ z wierzycielami, zawiesił działalność gospodarczą albo znajduje się w analogicznej sytuacji, wynikającej z podobnej procedury zgodnej z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Federacji Rosyjskiej;

(b) ustalono na podstawie prawomocnego wyroku lub decyzji administracyjnej, że oferent nie wypełnił zobowiązań dotyczących składek na ubezpieczenia społeczne lub zobowiązań podatkowych zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym ma siedzibę, lub z przepisami prawa kraju instytucji zamawiającej lub kraju, w którym zamówienie ma być wykonywane;

(c) ustalono na podstawie prawomocnego wyroku lub decyzji administracyjnej, że oferent dopuścił się poważnego uchybienia w ramach swojej działalności zawodowej, naruszając obowiązujące przepisy ustawowe i wykonawcze lub standardy etyki grupy zawodowej, do której należy, lub angażując się w bezprawne działanie mające wpływ na jego wiarygodność zawodową, gdzie działanie takie wskazuje na działanie umyślne lub rażące zaniedbanie, w tym w szczególności działania polegające na:

(i) przedstawieniu w sposób oszukańczy lub bez dochowania należytej staranności błędnych informacji wymaganych w celu sprawdzenia braku podstaw do wykluczenia lub spełnienia kryteriów kwalifikacji lub podczas realizacji zamówienia;

(ii) zawarciu umowy z innymi oferentami celem zakłócenia konkurencji;

(iii) naruszeniu praw własności intelektualnej;

(iv) próbie wywarcia wpływu na proces podejmowania decyzji zamawiającego podczas trwania postępowania o udzielenie zamówienia;

(v) próbie uzyskania informacji poufnych, które mogą przynosić nienależne korzyści w ramach postępowania o udzielenie zamówienia;

(d) ustalono na podstawie prawomocnego wyroku lub decyzji administracyjnej, że oferent został uznany za winnego popełnienia któregośkolwiek z następujących czynów: (i) oszustwo i korupcja, zgodnie z definicją zawartą w art. 18 załącznika I (Ogólne Warunki) Porozumienia Finansowego; (ii) udział w organizacji przestępczej; (iii) pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu; (iv) przestępstwo terrorystyczne lub przestępstwo związane z działalnością terrorystyczną; (v) praca dzieci lub inne formy handlu ludźmi;

(e) oferent dopuścił się poważnych uchybień w wypełnianiu głównych zobowiązań w trakcie realizacji zamówienia finansowanego z budżetu, co skutkowało wcześniejszym rozwiązaniem umowy lub wypłatą odszkodowania bądź nałożeniem innego rodzaju kar umownych, lub co zostało wykryte

w wyniku kontroli, audytów lub dochodzenia prowadzonego przez Komisję, Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) lub Trybunał Obrachunkowy;

(f) ustalono na podstawie prawomocnego wyroku lub decyzji administracyjnej, że oferent dopuścił się nieprawidłowości.

Beneficjent wyklucza oferenta z postępowania, w przypadku gdy osoba będąca członkiem organu administrującego, zarządzającego lub nadzorującego lub posiadającą prawo do reprezentowania, podejmowania decyzji lub sprawowania kontroli nad oferentem znajdzie się w sytuacji wyszczególnionej w lit. c), d), e) lub f). Powyższe ma zastosowanie także w przypadku gdy osoba fizyczna lub prawna, która przyjmie nieograniczoną odpowiedzialnością za zadłużenie oferenta, znajdzie się w sytuacji wyszczególnionej w lit. a), lub b).

Postanowienia lit. a) nie mają zastosowania do nabywania dostaw na szczególnie korzystnych warunkach albo od dostawcy definitywnie likwidującego swoją działalność albo od likwidatorów masy upadłości, lub też w wyniku układu z wierzycielem lub podobnej procedury przewidzianej przez przepisy Federacji Rosyjskiej;

Beneficjent nie wykluczy oferenta jeżeli ten jest w stanie wykazać, że przyjęto odpowiednie środki zapewniające jego wiarygodność, z wyjątkiem przypadków wymienionych w lit. d), jeżeli jest to konieczne dla zapewnienia ciągłości usługi przez czas ograniczony do chwili podjęcia działań naprawczych, w których to przypadkach wykluczenie byłoby niewspółmierne.

### **2.3 Wykluczenie z udzielania zamówień**

Zamówienia w ramach danego postępowania o udzielenie zamówienia nie udziela się oferentowi, który:

a) został wykluczony zgodnie z przepisami sekcji 2.2;

b) przedstawił błędne informacje wymagane jako warunek udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub nie przedłożył tych informacji;

c) była zaangażowany w przygotowywanie dokumentów zamówienia i w związku z tym doszło do zakłócenia konkurencji, którego nie można w inny sposób naprawić.

### **3. Postępowanie o udzielenia zamówienia**

#### **3.1 Postępowanie o udzielenia zamówienia na usługi**

Zamówienia na usługi o wartości równej lub przekraczającej 300 000 EUR udzielane są w drodze międzynarodowego ograniczonego przetargu następującego po opublikowaniu ogłoszenia o zamówieniu. Ogłoszenie o zamówieniu publikowane jest we wszystkich właściwych mediach poza obszarem programu z określeniem liczby kandydatów – od czterech do ośmiu – którzy zostaną zaproszeni do składania ofert, aby zapewnić rzeczywistą konkurencję.

Zamówienia na usługi o wartości równej lub przekraczającej 60 000 EUR, lecz niższej niż 300 000 EUR udzielane są w drodze konkurencyjnej procedury negocjacyjnej nieobejmującej publikacji. Beneficjent prowadzi konsultacje z co najmniej trzema wybranymi dostawcami i prowadzi negocjacje dotyczące warunków zamówienia z jednym lub większą liczbą spośród nich.

#### **3.2 Postępowanie o udzielenia zamówienia na dostawy**

Zamówienia na dostawy o wartości równej lub przekraczającej 300 000 EUR udzielane są w drodze międzynarodowego otwartego przetargu następującego po opublikowaniu ogłoszenia o zamówieniu publikowanego we wszystkich właściwych mediach poza obszarem programu.

Zamówienia na dostawy o wartości równej lub przekraczającej 100 000 EUR, lecz niższej niż 300 000 EUR udzielane są w drodze otwartego przetargu opublikowanego w obszarze programu. Należy zapewnić kwalifikującym się oferentom takie same szanse, jak firmom lokalnym.

Zamówienia na dostawy o wartości przekraczającej 60 000 EUR, lecz niższej niż 100 000 EUR udzielane są w drodze konkurencyjnej procedury negocjacyjnej nieobejmującej publikacji. Beneficjent prowadzi konsultacje z co najmniej trzema wybranymi dostawcami i prowadzi negocjacje dotyczące warunków zamówienia z jednym lub większą liczbą spośród nich.

#### **3.3 Postępowanie o udzielenia zamówienia na roboty budowlane**

Zamówienia na roboty budowlane o wartości równej lub przekraczającej 5 000 000 EUR udzielane są w drodze międzynarodowego otwartego przetargu, lub ze względu na cechy szczególne niektórych robót budowlanych w drodze ograniczonego przetargu, następującego po opublikowaniu ogłoszenia o zamówieniu publikowanego we wszystkich właściwych mediach poza obszarem programu.

Zamówienia na dostawy o wartości równej lub przekraczającej 300 000 EUR, lecz niższej niż 5 000 000 EUR udzielane są w drodze otwartego przetargu opublikowanego w obszarze programu. Należy zapewnić kwalifikującym się oferentom takie same szanse jak firmom lokalnym.

Zamówienia na roboty budowlane o wartości przekraczającej 60 000 EUR, lecz niższej niż 300 000 EUR udzielane są w drodze konkurencyjnej procedury negocjacyjnej nieobejmującej publikacji. Beneficjent prowadzi konsultacje z co najmniej trzema wybranymi wykonawcami i prowadzi negocjacje dotyczące warunków zamówienia z jednym lub większą liczbą spośród nich.

#### **3.4 Zamówienia o niskiej wartości**

Zamówienia o niskiej wartości nieprzekraczającej 60 000 EUR mogą być udzielane, na podstawie obowiązujących krajowych przepisów Federacji Rosyjskiej, beneficjentom spełniającym reguły obywatelstwa i pochodzenia określone w sekcji 2.1 niniejszego załącznika. W przypadku braku takich przepisów Federacji Rosyjskiej można zastosować procedurę negocjacyjną.

### 3.5 Procedura negocjacyjna

Niezależnie od wartości zamówienia beneficjent może zastosować procedurę negocjacyjną na podstawie jednej oferty w następujących przypadkach:

- (a) W przypadku zamówień na usługi:
  - i) Gdy jest to absolutnie niezbędne, z powodu wyjątkowo pilnej potrzeby spowodowanej przez wydarzenia, których beneficjent nie mógł przewidzieć i które w żaden sposób nie mogą być mu przypisane, uniemożliwiające dotrzymanie terminów przewidzianych dla postępowań;
  - ii) Jeżeli usługi są powierzone organom sektora publicznego lub instytucjom bądź stowarzyszeniom nienastawionym na zysk oraz odnoszą się do działań o charakterze instytucjonalnym (usługi związane bezpośrednio ze statutowym obowiązkiem organu) lub ukierunkowane są na zapewnienie pomocy obywatelom w obszarze działań społecznych;
  - iii) W przypadku przedłużenia istniejącego zamówienia polegającego na powtarzaniu podobnych usług powierzonych pierwotnemu wykonawcy, o ile początkowe zamówienie zostało udzielone po opublikowaniu ogłoszenia, a te ostatnie wskazywało na możliwość skorzystania z procedury negocjacyjnej w odniesieniu do nowych usługi projektu, jak również na odpowiednie szacunkowe koszty.
  - iv) Jeżeli postępowanie przetargowe nie powiodło się, tj. nie otrzymano żadnej oferty wartościowej pod względem jakościowym lub finansowym, w którym to przypadku, po unieważnieniu procedury przetargowej, beneficjent może negocjować z jednym lub wieloma oferentami, wybranymi spośród tych, którzy wzięli udział w zaproszeniu do składania ofert, pod warunkiem że spełniają kryteria kwalifikacji oraz że pierwotne dokumenty przetargu nie ulegną znaczącej zmianie, a zgodność z zasadą uczciwej konkurencji została zachowana.
  - v) Jeżeli dane zamówienie polega na nabyciu planu lub projektu wybranego przez sąd konkursowy w następstwie konkursu i musi ono, zgodnie z mającymi zastosowanie zasadami, zostać udzielone zwycięzcy konkursu lub jednemu ze zwycięzców, w którym to przypadku wszyscy wybrani kandydaci zapraszani są do uczestniczenia w negocjacjach;
  - vi) Jeżeli z przyczyn technicznych, artystycznych lub z przyczyn związanych z ochroną wyłącznych praw, zamówienie może być udzielone tylko określonej usługodawcy, i nie istnieje inne rozsądne rozwiązanie ani usługi zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem sztucznego zawężenia parametrów podczas określania warunków przetargu;
  - vii) W przypadku zamówień objętych klauzulą poufności lub zamówień, których wykonaniu muszą towarzyszyć specjalne środki bezpieczeństwa, lub gdy jest to podyktowane względami ochrony podstawowych interesów Unii Europejskiej lub Federacji Rosyjskiej, jeżeli ochrony podstawowych interesów nie można zapewnić dzięki innym środkom (np. wymaganiom w zakresie ochrony informacji poufnych w postępowaniu o udzielenie zamówienia);
  - viii) Jeżeli konieczne jest zawarcie nowej umowy ze względu na przedterminowe zakończenie już istniejącej;
  - ix) W przypadku usług prawniczych, takich jak: reprezentacja lub porada prawna w związku z postępowaniem arbitrażowym, pojednawczym lub sądowym; usługi arbitrażowe i pojednawcze; usługi poświadczania i uwierzytelniania dokumentów, które muszą być świadczone przez notariuszy;
  - x) W przypadku usług finansowych i pożyczek;
  - xi) W przypadku nabycia usług komunikacji elektronicznej;

xii) W przypadku gdy zamówienie ma być realizowane przez organizację międzynarodową, która zgodnie ze statutem lub aktem założycielskim, nie może uczestniczyć w postępowaniu konkurencyjnym.

(b) W przypadku zamówień na dostawy:

i) Gdy jest to absolutnie niezbędne, z powodu wyjątkowo pilnej potrzeby spowodowanej przez wydarzenia, których beneficjent nie mógł przewidzieć i które w żaden sposób nie mogą być mu przypisane, uniemożliwiające dotrzymanie terminów przewidzianych dla postępowań;

ii) W przypadku gdy dostawy mogą zostać zrealizowane jedynie przez pojedynczego dostawcę ponieważ: (i) celem zamówienia jest stworzenie lub nabycie niepowtarzalnego dzieła sztuki lub występu artystycznego; (ii) brak konkurencji wynika z przyczyn technicznych; (iii) niezbędna jest ochrona praw wyłącznych, w tym praw własności intelektualnej (np. wykonanie zamówienia jest zarezerwowane wyłącznie dla posiadaczy patentów lub licencji na używanie patentów). Wyjątki przedstawione w pkt (ii) i (iii) mają zastosowanie jeżeli nie istnieje inne rozsądne rozwiązanie ani usługi zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem sztucznego zawężenia parametrów podczas określania warunków przetargu;

iii) W przypadku uzupełniających dostaw dokonywanych przez początkowego dostawcę, przeznaczonych jako częściowe zastąpienie istniejących dostaw lub instalacji lub jako rozszerzenie istniejących dostaw lub instalacji, jeżeli zmiana dostawcy zmuszałaby beneficjenta do nabycia dostaw mających inne charakterystyki techniczne, powodujące niekompatybilność lub nieproporcjonalne trudności techniczne w eksploatacji i konserwacji;

iv) W przypadku gdy postępowanie przetargowe nie powiodło się, to znaczy jeżeli nie otrzymano oferty wartościowej pod względem jakościowym lub finansowym. W takich przypadkach po odwołaniu postępowania przetargowego beneficjent może prowadzić negocjacje z oferentem lub oferentami wybranymi spośród uczestników przetargu, pod warunkiem że spełniają kryteria kwalifikacji oraz że pierwotne dokumenty zamówienia nie ulegną znaczącej zmianie, a zgodność z zasadą równego traktowania została zachowana;

v) W przypadku zamówień objętych klauzulą poufności lub zamówień, których wykonaniu muszą towarzyszyć specjalne środki bezpieczeństwa zgodnie z obowiązującymi przepisami administracyjnymi, lub gdy jest to podyktowane względami ochrony podstawowych interesów Unii Europejskiej lub Federacji Rosyjskiej, jeżeli ochrony podstawowych interesów nie można zapewnić dzięki innym środkom (np. wymaganiom w zakresie ochronę niejawnego charakteru informacji udostępnianych przez beneficjenta w postępowaniu o udzielenie zamówienia);

vi) W odniesieniu do zamówień na dostawy produktów notowanych i kupowanych na rynku towarowym;

vii) W odniesieniu do zamówień dotyczących dostaw na szczególnie korzystnych warunkach od dostawcy ostatecznie likwidującego swoją działalność handlową lub likwidatora w postępowaniu w sprawie niewypłacalności, na podstawie układu z wierzycielami lub innej podobnej procedury na mocy prawa krajowego;

viii) Jeżeli konieczne jest zawarcie nowej umowy ze względu na przedterminowe zakończenie już istniejącej;

ix) W przypadku dostaw, jeżeli przedmiotem zamówienia są produkty wytwarzane jedynie do celów prac badawczych, eksperymentalnych, naukowych lub rozwojowych; zamówienia takie nie obejmują jednak produkcji seryjnej mającej na celu osiągnięcie rentowności rynkowej lub pokrycie kosztów badań i rozwoju;

x) W przypadku nabycia publicznej sieci telekomunikacyjnej;

(c) W przypadku zamówień na roboty budowlane:

i) Gdy jest to absolutnie niezbędne, z powodu wyjątkowo pilnej potrzeby spowodowanej przez wydarzenia, których beneficjent nie mógł przewidzieć i które w żaden sposób nie mogą być mu przypisane, uniemożliwiające dotrzymanie terminów przewidzianych dla postępowań;

ii) W odniesieniu do nowych robót budowlanych polegających na powtarzaniu podobnych robót powierzonych pierwotnemu wykonawcy, o ile początkowe zamówienie zostało udzielone po opublikowaniu ogłoszenia, które wskazywało na możliwość skorzystania z procedury negocjacyjnej w odniesieniu do nowych robót budowlanych, ich zakres, warunki udzielenia zamówienia, jak również szacunkowe koszty;

iii) W przypadku gdy postępowanie przetargowe nie powiodło się, to znaczy jeżeli nie otrzymano oferty wartościowej pod względem jakościowym lub finansowym. W takich przypadkach po odwołaniu postępowania przetargowego beneficjent może prowadzić negocjacje z oferentem lub oferentami wybranymi spośród uczestników zaproszenia do składania ofert w przetargu, pod warunkiem że spełniają kryteria kwalifikacji oraz że pierwotne dokumenty przetargu nie ulegną znaczącej zmianie, a zgodność z zasadą równego traktowania została zachowana;

iv) W przypadku zamówień objętych klauzulą poufności lub zamówień, których wykonaniu muszą towarzyszyć specjalne środki bezpieczeństwa, lub gdy jest to podyktowane względami ochrony podstawowych interesów Unii Europejskiej lub Federacji Rosyjskiej, jeżeli ochrony podstawowych interesów nie można zapewnić dzięki innym środkom (np. wymaganiom w zakresie ochrony niejawnego charakteru informacji udostępnianych przez zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia);

v) W przypadku nabycia publicznej sieci telekomunikacyjnej;

vi) W przypadku najmu budynków już zbudowanych, po zbadaniu rynku lokalnego;

vii) Jeżeli konieczne jest zawarcie nowej umowy ze względu na przedterminowe zakończenie już istniejącej;

viii) W przypadku gdy roboty mogą być zrealizowane tylko przez pojedynczego oferenta z następujących przyczyn: celem zamówienia jest stworzenie lub nabycie niepowtarzalnego dzieła sztuki lub występu artystycznego; brak konkurencji wynika z przyczyn technicznych; niezbędna jest ochrona praw wyłącznych, w tym praw własności intelektualnej (np. wykonanie zamówienia jest zarezerwowane wyłącznie dla posiadaczy patentów lub licencji na używanie patentów). Wyjątki przedstawione w punktach drugim i trzecim mają zastosowanie, jeżeli nie istnieje inne rozsądne rozwiązanie ani usługi zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem sztucznego zawężenia parametrów podczas określania warunków przetargu.

Sprawozdanie z negocjacji należy przygotować niezależnie od rodzaju postępowania, w treści którego należy wyjaśnić sposób wybierania uczestników negocjacji, obliczania ceny i podać uzasadnienie decyzji o udzieleniu zamówienia.

Należy przestrzegać zasad kwalifikowalności określonych w sekcji 2.